



**Dorfkorporation
KIRCHBERG**

Jahresrechnung 2020

Urnenabstimmung

Sonntag, 2. Mai 2021



Verwaltungsrat Amtsdauer 2021 – 2024

Walter Huber	Präsident, VR KiBaLü	seit	2008
Nicole Fust	Vize-Präsidentin, Ressort Kultur I	seit	2021
Miriam Zeindler	Ressort Kultur II, IKS-Delegierte	seit	2021
Willi Metzger	Ressort Finanzen, KiBaLü- und IKS-Delegierter	seit	2009
Matthias Grob	Ressort Wasser, KiBaLü-Delegierter	seit	2014
René Gutzwiller	Aktuar	seit	2008

GPK Amtsdauer 2021 – 2024

Thomas Feller	Präsident	seit	2012
Bruno Räbsamen		seit	2012
Daniela Fust - Mock		seit	2021
Claudio De Biasio	Aktuar	seit	2007
Michael Engler		seit	2016

Kontaktadresse:

Dorfkorporation Kirchberg, 9533 Kirchberg
Tel. 071 932 50 00, Fax 071 932 50 01
info@dk-kirchberg.ch, www.dk-kirchberg.ch



hinten v.l.n.r. René Gutzwiller, Walter Huber, Matthias Grob
vorne v.l.n.r. Nicole Fust, Miriam Zeindler, Willi Metzger

Bild Umschlag: Wasserleitungen in Kirchberg
Herbert Strässle, Bereichsleiter Planwesen GIS, rwt

Satz und Druck: Schneider-Scherrer AG, Bazenheid



Abstimmung vom Sonntag, 2. Mai 2021

Vorlage 1: Abstimmung über die Jahresrechnung 2020

Wasserrechnung – Dorfkultur

Antrag der GPK: Genehmigung Jahresrechnung 2020

Vorlage 2: Abstimmung über das Budget 2021

Wasserrechnung – Dorfkultur

Antrag der GPK: Genehmigung Budget 2021

Briefliche Stimmabgabe

Die briefliche Stimmabgabe muss der Post spätestens am Donnerstag 29. April 2021 übergeben werden (A-Post).

Urnenabstimmung

Die Stimmabgabe an der Urne ist am Sonntag, 2. Mai 2021 von 10:00 – 11:30 Uhr im Depot Tellplatz, Kirchberg möglich. Die Stimmabgabe an der Urne muss persönlich erfolgen.

Abstimmungsergebnisse

Die Ergebnisse der Abstimmungen werden auf der Webseite der Dorfkorporation Kirchberg www.dk-kirchberg.ch und im Gmeindsblatt publiziert.

Die Jahresrechnung wird allen Stimmberechtigten zugestellt. Weitere Exemplare können bei der **Dorfkorporation Kirchberg, 9533 Kirchberg** oder unter info@dk-kirchberg.ch bezogen werden.

Jahresbericht über das Geschäftsjahr 2020

Geschätzte Mitbürgerinnen, geschätzte Mitbürger

Das Jahr 2020 hat so manches auf den Kopf gestellt. Ein turbulentes und aussergewöhnliches Jahr. Wer hätte gedacht, dass ein Virus unsere Gesellschaft so durcheinanderbringen kann? Corona – Corona – Corona – es gab im Jahr 2020 kaum ein anderes Thema. Einzig die Abwahl von Donald Trump und der Brexit haben in den Medien noch Platz gefunden.

Unsere Rechnungsgemeinde konnte am 9. März 2020 glücklicherweise noch durchgeführt werden. Wer hätte damals gedacht, dass der Bundesrat fünf Tage später den sofortigen Lockdown ausruft. Die Restaurants mussten schliessen, die Schulen gingen in den Fernunterricht und viele arbeiteten im Homeoffice. Vielen Betrieben droht der finanzielle Ruin. Die Digitalisierung hat sich durch die

Massnahmen in den letzten Monaten rasant weiterentwickelt.

Der Verwaltungsrat (VR) hat Ende Januar 2021 auf Grund der Corona-Situation entschieden, die geplante ordentliche Rechnungsgemeindeversammlung vom Montag, 8. März 2021 im Toggenburgerhof abzusagen.

Stattdessen findet am Sonntag 2. Mai 2021 eine briefliche Abstimmung über die Jahresrechnung 2020 und das Budget 2021 statt.

Aber gerade in der Corona-Zeit sollten Sie sich und Ihrer Gesundheit auch etwas gönnen. Wir empfehlen Ihnen zwei bewährte Allheilmittel: Einen tüchtigen Schluck Hahnenwasser als Lebenselixier und eine wohltuende Pause auf einer Ruhebank während eines Spaziergangs in unserer Gemeinde.

Rückblick

Wasser 2020

2020 konnten alle Kunden jederzeit und ausreichend mit sauberem Trinkwasser versorgt werden. Die Grundwasserstände der KiBaLü haben sich nach trockenen Jahren in den letzten Monaten deutlich erholt.

Die DKK kann auf ein erfreuliches Geschäftsjahr zurückblicken. Bei einem betrieblichen Ertrag von Fr. 411'748.11 und einem betrieblichen Aufwand von Fr. 349'928.92 resultierte ein Gewinn von Fr. 67'370.69, der dem Eigenkapital zugewiesen wird. Budgetiert war ein Verlust von Fr. 27'200.–.

Die DKK hat 2020 insgesamt 220'640 m³ Wasser (2019: 206'735 m³) eingekauft und 209'638 m³ (2019: 200'098 m³) verkauft. Daraus resultiert ein Verlust von ca. 5.0% (2019: 3.2%), was ein guter Wert ist. Trotzdem werden wir in der Niederdruckzone 2021 eine Leckortung durchführen, da sich dort die Verluste mehr als verdoppelt haben.

Im letzten Jahr hatten wir keinen einzigen Wasserleitungsbruch. Bei Sanierungsarbeiten haben wir aber festgestellt, dass es in zwei Fällen bald zu einem Leitungsbruch gekommen wäre.

Im letzten Sommer haben wir die Wasserleitungen in der Alpstein-, Churfirstenstrasse und im Churfirstenweg saniert. Die budgetierten Baukosten von max. Fr. 165'000.– konnten mit effektiven Baukosten von Fr. 86'290.90.– (inkl. MwSt) deutlich unterschritten werden. Dies ist hauptsächlich durch den guten Zustand der Eternit-Hauptleitung begründet, die nicht ersetzt werden musste. Mit zwei Saugbaggern wurden alle Schieber und Hausanschlüsse freigelegt und anschliessend erneuert.

Im Herbst 2020 wurde die Quelle des Bruggbach-Brunnens im Hasenbergwald geöffnet und neu gefasst, da der Brunnen seit drei Jahren mehrheitlich trocken war. Der Aufwand von ca. Fr. 15'400.– (inkl. MwSt) hat sich gelohnt, da die alte Quellfassung komplett mit Wurzeln verwachsen war. Der Brunnen fördert heute wieder Wasser.

Kultur – Dorfleben 2020

Corona hat im Jahr 2020 das Vereins- und Kulturleben nicht nur in unserem Dorf sondern weltweit eingeschränkt bzw. lahmgelegt. Alle grösseren Veranstaltungen und Anlässe mussten abgesagt werden. Aus diesem Grunde haben wir im Konto für Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck von den budgetierten Fr. 31'000.– nur Fr. 11'508.15 ausgegeben. Die grössten Ausgaben haben wir im Erlebnisraum Altbachwald getätigt, wo eine Schulklasse und einige Helfer verschiedene Erneuerungen ausgeführt haben. Gerade in der Coronazeit ist dieser Wald ein tolles Outdoor-Angebot für die Bevölkerung. Letzten Herbst stellte Peter Künzle, unser Kirchberger des Jahres 2008 mit viel Wissen und Humor, unser Dorf in der SRF-Fernsehsendung «Mini Schwiiz – Dini Schwiiz» vor.

Herzlichen Dank an alle Personen und Vereinsvorstände, die trotz diesen schwierigen Covid-Umständen versuchen, mit neuen Ideen und Aktivitäten dieser Situation positiv entgegenzuwirken und dem Vereins- und Kulturleben so neue Impulse verleihen.

Wasser 2021

Die Dorfkorporation Kirchberg hat in den letzten Jahren viel in das Leitungsnetz investiert und glaubt, dass sich dieses in einem guten Zustand präsentiert. Im Jahr 2021 sind keine grösseren Ausgaben und Projekte geplant. Wie bereits erwähnt, haben sich die Verluste in der Niederzone in den letzten Monaten mehr als verdoppelt. Auch wenn dieser Verlust noch unter dem schweizerischen Durchschnitt liegt, hat der VR entschieden, im Jahr 2021 eine Leckortungs-Analyse durchzuführen, um die schadhafte Stelle im Leitungsnetz zu finden.

Für das Jahr 2021 haben wir einen betrieblichen Aufwand von Fr. 434'200.– und einen betrieblichen Ertrag inkl. Finanzertrag von Fr. 421'800.– budgetiert. Somit budgetieren wir mit einem operativen Verlust von Fr. 12'400.–.

Angesichts der erfreulichen Finanzlage der DKK belässt der VR den Wasserpreis für das Jahr 2021 unverändert bei Fr. 1.08/m³. Der Gebäudezuschlag bleibt bei 0.215%/Jahr (inkl. MwSt).

Keine Pflanzenschutzmittelrückstände in unserem Trinkwasser

Wir haben in unserer Region jährlich ca. 1500 Liter Wasser Niederschlag pro Quadratmeter, wovon etwa 500 Liter tiefer versickern. Der Rest verdunstet oder wird von den Pflanzen aufgenommen. Für 100'000 m³ Wasser/Jahr brauchen wir etwa ein Einzugsgebiet von 20 ha Land. Diese Wassermenge reicht um ca. 1000 Einwohner während eines Jahres mit Wasser zu versorgen.

In den letzten Monaten wurde in den Medien viel über Pestizid-Rückstände im Trinkwasser geschrieben. Dabei handelt es sich um Chlorothalonil-Metaboliten, die im Wasser nur schwer abbaubar sind. Chlorothalonil wurde in der Vergangenheit als Fungizid (Pilzbekämpfung) im Obst- und Gemüsebau eingesetzt. Die WHO hält fest, dass eine Konzentration von weniger als 0.1 Mikrogramm Chlorothalonil pro Liter Wasser für den Menschen nicht gesundheitsschädlich ist. Wasseranalysen in unseren Wasserfassungen haben ergeben, dass in unserem Trinkwasser keine Chlorothalonil-Metaboliten nachgewiesen werden können. Unser Trinkwasser ist also absolut unbedenklich und erreicht Werte wie ein Mineralwasser aus voralpinen Quellen. Messergebnisse in anderen Gebieten zeigen aber, dass wir unser Trinkwasser unbedingt besser schützen müssen, um auch für unsere künftigen Generationen einwandfreies Trinkwasser garantieren zu können.

Im Namen des Verwaltungsrates

Der Präsident, Walter Huber

Kultur – Dorfleben 2021

Da wir 2021 covidbedingt keine Rechnungsgemeinde vor Ort durchführen, verzichten wir auch auf die Wahl der Kirchbergerin bzw. des Kirchbergers des Jahres.

Der VR hat für das Jahr 2021 die kulturellen und vereinsunterstützenden Ausgaben mit total Fr. 50'000.– deutlich höher budgetiert und will damit ein Zeichen setzen, wie wichtig ihm ein lebendiges Dorf ist. Details entnehmen sie der Erfolgsrechnung. So hoffen wir, dass die Kirchberger Kulturtage, organisiert vom Verein Openohr, im August durchgeführt werden können.

Sobald wir diese schwierige Covid-Zeit hinter uns haben, bitten wir die Bevölkerung, unseren Vereinen mit dem Besuch von Veranstaltungen und Unterhaltungsabenden Wertschätzung und Anerkennung zu zeigen.

Personelles

Unsere zwei Verwaltungsrätinnen Beatrix Wäckertlin und Daniela Schönenberger haben nach 20 bzw. 12 Amtsjahren auf Ende 2020 ihren Rücktritt erklärt. Wir danken den Beiden an dieser Stelle von Herzen für die angenehme Zusammenarbeit während all dieser Jahre. Leider ist es uns nicht möglich, sie an der Rechnungsgemeinde gebührend zu verabschieden und ihnen Danke zu sagen. An der letzten Bürgerversammlung wurden Nicole Fust (Föhrenstrasse) und Miriam Zeindler (Rätenbergstrasse) in den VR gewählt. Als Nachfolgerin von Miriam Zeindler in der GPK wurde Daniela Fust-Mock (Schalkhusenstrasse) gewählt.

Dank

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger, im Namen des Verwaltungsrates danken wir Ihnen für das uns geschenkte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Ein spezieller Dank gehört:

- meinen Ratskolleginnen/Ratskollegen und dem Aktuar für die konstruktive Zusammenarbeit,
- unserem Vertragspartner RWT Regionalwerk Toggenburg AG,
- jenen Personen, die unsere Dorfbrunnen, die Ruhebänke und den Erlebnisraum Altbachwald pflegen oder unser Dorf beflaggen,
- allen Vereinen und Organisationen für den Erhalt eines aktiven und lebendigen Dorflebens.

Für das Jahr 2021 wünschen wir Ihnen gute Gesundheit, viel Erfolg und viele frohe Stunden.

Der Aktuar, René Gutzwiller

ERFOLGSRECHNUNG / BUDGET

	BUDGET 01.01.2020 - 31.12.2020	ERFOLGSRECHNUNG 01.01.2020 - 31.12.2020	BUDGET 01.01.2021 - 31.12.2021
300'000 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	-17'000.00	-15'160.00	-17'000.00
305'000 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	-1'000.00	-725.40	-1'000.00
309'000 Aus- und Weiterbildung	0.00	-215.00	-500.00
309'900 Übriger Personalaufwand	-3'000.00	-1'023.89	-3'000.00
30 PERSONALAUFWAND	-21'000.00	-17'124.29	-21'500.00
310'000 Büromaterial	-500.00	0.00	-500.00
310'100 Wasserankauf	-177'000.00	-176'512.00	-177'000.00
310'110 Betriebs- und Verbrauchsmaterial	-3'500.00	-4'170.85	-10'000.00
310'200 Drucksachen, Publikationen	-3'000.00	-2'983.30	-5'000.00
313'000 Dienstleistungen Verwaltung	-22'000.00	-13'183.45	-15'000.00
313'010 Dienstleistungen Betrieb	-5'000.00	-2'981.00	-3'000.00
313'200 Qualitätssicherung	-1'000.00	-59.98	-1'000.00
313'400 Sachversicherungsprämien	-1'500.00	-1'048.60	-1'000.00
313'700 Steuern und Abgaben	-500.00	0.00	0.00
314'320 Verteilung	-50'000.00	-25'009.65	-50'000.00
314'330 Mess-/Steuer-/Regeleinrichtung	-36'000.00	-6'496.23	-36'000.00
314'340 Dorfbrunnen	-19'000.00	-16'630.09	-3'500.00
316'000 Miete	-1'200.00	-1'154.21	-1'200.00
318'100 Tatsächliche Forderungsverluste	0.00	-0.20	0.00
319'900 Übriger Betriebsaufwand	-7'500.00	-6'251.48	-5'000.00
31 SACH- UND ÜBRIGER BETRIEBSAUFWAND	-327'700.00	-256'481.04	-308'200.00
330'000 Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	-54'000.00	-52'315.44	-52'000.00
33 ABSCHREIBUNGEN VERWALTUNGSVERMÖGEN	-54'000.00	-52'315.44	-52'000.00
363'600 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	-31'000.00	-11'508.15	-40'000.00
36 TRANSFERAUFWAND	-31'000.00	-11'508.15	-40'000.00
399'000 Übrige interne Verrechnungen	-12'500.00	-12'500.00	-12'500.00
39 INTERNE VERRECHNUNGEN	-12'500.00	-12'500.00	-12'500.00
BETRIEBLICHER AUFWAND	-446'200.00	-349'928.92	-434'200.00
424'030 Ertrag aus Wasserverkauf	366'000.00	364'707.41	366'000.00
426'000 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter	11'000.00	8'725.49	10'000.00
42 ENTGELTE	377'000.00	373'432.90	376'000.00
430'900 Übriger betrieblicher Ertrag	2'000.00	1'294.09	2'000.00
43 VERSCHIEDENE ERTRÄGE	2'000.00	1'294.09	2'000.00
461'200 Entschädigung von Gemeinden und Zweckverbänden	1'000.00	755.01	1'000.00
463'200 Beiträge von Gemeinden und Zweckverbänden	16'000.00	16'500.00	16'000.00
466'000 Planmässige Auflösung passivierter Anschlussbeiträge	3'500.00	7'266.11	10'500.00
46 TRANSFERERTRAG	20'500.00	24'521.12	27'500.00
499'000 Übrige interne Verrechnungen	12'500.00	12'500.00	12'500.00
49 INTERNE VERRECHNUNGEN	12'500.00	12'500.00	12'500.00
BETRIEBLICHER ERTRAG	412'000.00	411'748.11	418'000.00
BETRIEBSERGEBNIS	-34'200.00	61'819.19	-16'200.00
344'000 Wertberichtigung Anlagen FV	0.00	-375.00	0.00
34 FINANZAUFWAND	0.00	-375.00	0.00
440'000 Zinsen flüssige Mittel	500.00	104.30	0.00
440'200 Zinsen Finanzanlagen	6'500.00	5'822.20	3'800.00
44 FINANZERTRAG	7'000.00	5'926.50	3'800.00
FINANZERGEBNIS	7'000.00	5'551.50	3'800.00
OPERATIVES ERGEBNIS	-27'200.00	67'370.69	-12'400.00
38 EINLAGEN IN RESERVEN	0.00	0.00	0.00
48 ENTNAHMEN AUS RESERVEN	0.00	0.00	0.00
ERGEBNIS AUS RESERVEVERÄNDERUNGEN	0.00	0.00	0.00
GESAMTERGEBNIS	-27'200.00	67'370.69	-12'400.00

ERLÄUTERUNGEN:
ERFOLGSRECHNUNG 01.01.2020 - 31.12.2020

- 1 geringere Aufwendungen bei rwt
- 2 weniger neue Hausanschlüsse / keine Leitungsbrüche
- 3 Zählerwechsel wurden aufgrund des Corona-Virus auf ein Minimum reduziert
- 4 Erneuerung Quellfassung Hasenberg
- 5 Aufgrund des Corona-Virus fanden diverse Veranstaltungen nicht statt
- 6 Verrechnung von mehr Anschlussbeiträgen

BUDGET 01.01.2021 - 31.12.2021

- 1 Kirchberger Webcam
 - 2 Mehrkosten briefliche Abstimmung
 - 3 Reduktion Rechnungsgemeinde (briefliche Abstimmung)
 - 4 Sanierung Fitness-Parcours Norenberg (Finnenbahn) CHF 10'000, Kulturtage Kirchberg (Openohr) CHF 7'500, Beitrag neue Trainer/Vereinsfahne/120 Jahr Jubiläum Turnverein CHF 3'000
- Neue Ausgaben sind mit dem Budget durch die Bürgerversammlung zu genehmigen (Beträge unter CHF 3'000 werden nicht einzel ausgewiesen).

INVESTITIONSRECHNUNG / BUDGET

	BUDGET 01.01.2020 - 31.12.2020	INVESTITIONS- RECHNUNG 01.01.2020 - 31.12.2020	BUDGET 01.01.2021 - 31.12.2021
503'200 Ringschluss Lerchenfeldstrasse	0.00	7'477.50	0.00
503'201 Leitungserneuerung Churfirstenstrasse	-153'000.00	-79'450.48 ¹	0.00
INVESTITIONSAUSGABEN	-153'000.00	-71'972.98	0.00
631'000 Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten	7'000.00	0.00	0.00
632'000 Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden	7'000.00	0.00	0.00
637'100 Anschlussbeiträge von privaten Haushalten	25'000.00	74'851.93	50'000.00
INVESTITIONSEINNAHMEN	39'000.00	74'851.93	50'000.00
NETTOINVESTITIONEN	-114'000.00	2'878.95	50'000.00

ERLÄUTERUNGEN:

INVESTITIONSRECHNUNG 01.01.2020 - 31.12.2020

¹ Da die Hauptleitung in einem gutem Zustand ist, musste diese nicht erneuert werden. Die Hausanschlüsse wurden im Strassenbereich erneuert.

BILANZ

	BESTAND PER 01.01.2020	VERÄNDERUNG	BESTAND PER 31.12.2020
100110 Postkonto CH90 0900 0000 9000 1894 3	262'445.96	301'494.93	563'940.89
100210 Bankkonto Clientis CH59 0695 5020 8011 8951 0	69'148.43	46'859.79	116'008.22
101000 Forderungen aus LL gegenüber Dritten	129'389.95	44'965.75	174'355.70
101420 Verrechnungssteuer	1'599.03	-6.54	1'592.49
104100 Aktive Rechnungsabgrenzungen	2'158.10	-856.70	1'301.40
107000 Aktien, Anteilsscheine Beteiligung Clientis	10'375.00	-375.00	10'000.00
107010 Aktien, Anteilsscheine WBG Bärewisli	2'000.00	0.00	2'000.00
107100 Sparkonto PostFinance CH11 0900 0000 9282 0992 3	1'246.50	0.00	1'246.50
107110 Sparkonto Clientis CH71 0695 5016 8053 7100 3	642'878.95	1'239.70	644'118.65
107120 Kassenobligationen Clientis	700'000.00	0.00	700'000.00
107130 Darlehen an Zweckverbände	500'000.00	-300'000.00	200'000.00
10 FINANZVERMÖGEN	2'321'241.92	93'321.93	2'414'563.85
140310 Sachanlagen Wasserbauwerke	2'163'482.84	19'657.54	2'183'140.38
14 VERWALTUNGSVERMÖGEN	2'163'482.84	19'657.54	2'183'140.38
1 AKTIVEN	4'484'724.76	112'979.47	4'597'704.23
200010 Verbindlichkeiten aus LL gegenüber Dritten	73'007.55	-22'660.12	50'347.43
200220 Mehrwertsteuer Abrechnung	1'827.13	1'229.78	3'056.91
200300 Vorauszahlungen von Kunden	1'727.20	-546.70	1'180.50
206800 Passivierte Anschlussbeiträge	31'863.76	67'585.82	99'449.58
20 FREMDKAPITAL	108'425.64	45'608.78	154'034.42
295000 Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	1'675'772.46	0.00	1'675'772.46
299000 Jahresergebnis	5'238.81	62'131.88	67'370.69
299900 Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre Wasser	1'769'620.95	1'187.31	1'770'808.26
299901 Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre Kultur	118'696.39	4'051.50	122'747.89
299902 Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	806'970.51	0.00	806'970.51
29 EIGENKAPITAL	4'376'299.12	67'370.69	4'443'669.81
2 PASSIVEN	4'484'724.76	112'979.47	4'597'704.23

Das Jahresergebnis von CHF 67'370.69 wird den kumulierten Ergebnissen der Vorjahre zugewiesen.

**ANLAGESPIEGEL
GESCHÄFTSJAHR 2020**

140'310 SACHANLAGEN WASSERBAUWERKE		STAND 01.01.2020		STAND 31.12.2020		KUMULIERTE ABSCHREIBUNGEN		BUCHWERT 2020	
Anlagekategorie	Nutzungs- dauer	Anschaffungswert netto	Zugänge (+) / Abgänge (-)	Anschaffungswert netto	ordentliche Abschreibungen	Stand 01.01.2020	Stand 31.12.2020	Stand 01.01.2020	Stand 31.12.2020
Wasserfassungen, Brunnenstuben	50	4'193.51	-	4'193.51	-	4'193.51	4'193.51	-	-
Leitungen und Hydranten	66	3'394'801.72	71'972.98	3'466'774.70	52'315.44	1'245'318.88	1'297'634.32	2'149'482.84	2'169'140.38
Grundstücke	unbegrenzt	14'000.00	-	14'000.00	-	-	-	14'000.00	14'000.00
TOTAL		3'412'995.23	71'972.98	3'484'968.21	52'315.44	1'249'512.39	1'301'827.83	2'163'482.84	2'183'140.38

206'800 PASSIVIERTE ANSCHLUSSBEITRÄGE		STAND 01.01.2020		STAND 31.12.2020		KUMULIERTE ABSCHREIBUNGEN		BUCHWERT 2020	
Anlagekategorie	Nutzungs- dauer	Anschaffungswert netto	Zugänge (+) / Abgänge (-)	Anschaffungswert netto	ordentliche Abschreibungen	Stand 01.01.2020	Stand 31.12.2020	Stand 01.01.2020	Stand 31.12.2020
Passivierter Anschlussbeiträge	15	34'139.74	74'851.93	108'991.67	7'266.11	2'275.98	9'542.09	31'863.76	99'449.58
TOTAL		34'139.74	74'851.93	108'991.67	7'266.11	2'275.98	9'542.09	31'863.76	99'449.58

**FINANZANLAGEN
GESCHÄFTSJAHR 2020**

107 FINANZANLAGEN		STAND 01.01.2020		STAND 31.12.2020		KUMULIERTE WERTBERICHTIGUNGEN		BUCHWERT 2020	
Anlagekategorie	Anschaffungswert	Zugänge (+) / Abgänge (-)	Anschaffungswert netto	Wertberichtigungen Wertmind./(-)/Wertaufh.(+)	Stand 01.01.2020	Stand 31.12.2020	Stand 01.01.2020	Stand 31.12.2020	
107'000 Aktien, Anteilsscheine Beteiligung Clientis	8'656.50		8'656.50	-375.00	1'718.50	1'343.50	10'375.00	10'000.00	
107'010 Aktien, Anteilsscheine WBG, Bärevisil	2'000.00		2'000.00	-	-	-	2'000.00	2'000.00	
107'100 Sparkonto PostFinance CH11 0900 0000 9282 0992 3	1'246.50		1'246.50	-	-	-	1'246.50	1'246.50	
107'110 Sparkonto Clientis CH71 0695 5016 8053 7100 3	642'878.95	1'239.70	644'118.65	-	-	-	642'878.95	644'118.65	
107'120 Kassenobligationen Clientis	700'000.00		700'000.00	-	-	-	700'000.00	700'000.00	
107'130 Darlehen an Zweckverbände	500'000.00	-300'000.00	200'000.00	-	-	-	500'000.00	200'000.00	
TOTAL	1'854'781.95	-298'760.30	1'556'021.65	-375.00	1'718.50	1'343.50	1'856'500.45	1'557'365.15	

ANHANG DER JAHRESRECHNUNG 2020 DER DORFKORPORATION KIRCHBERG

1. GRUNDSÄTZE DER RECHNUNGSLEGUNG

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St. Galler Gemeinden angewendet.

2. EIGENKAPITALNACHWEIS

Konto	Bezeichnung	Bestand 01.01.	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.
295'000	Aufwertungsreserve Verwaltungs- vermögen	CHF 1'675'772.46	CHF 0.00	CHF 0.00	CHF 1'675'772.46
299'000	Jahresergebnis	CHF 5'238.81	CHF 67'370.69	CHF 5'238.81	CHF 67'370.69
299'900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre Wasser	CHF 1'769'620.95	CHF 1'187.31	CHF 0.00	CHF 1'770'808.26
299'901	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre Kultur	CHF 118'696.39	CHF 4'051.50	CHF 0.00	CHF 122'747.89
299'902	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF 806'970.51	CHF 0.00	CHF 0.00	CHF 806'970.51
29	Total Eigenkapital	CHF 4'376'299.12	CHF 72'609.50	CHF 5'238.81	CHF 4'443'669.81

3. RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL

Die Dorfkorporation Kirchberg hat per 31. Dezember 2020 keine Rückstellungen bilanziert.

4. BETEILIGUNGSSPIEGEL

Die Dorfkorporation Kirchberg verfügt per 31. Dezember 2020 über keine wesentlichen Beteiligungen.

5. GEWÄHRLEISTUNGSSPIEGEL

Die Dorfkorporation Kirchberg verfügt per 31. Dezember 2020 über keine Eventualverpflichtungen.

6. ZUSÄTZLICHE ANGABEN

Die Aktivierungsgrenze des Verwaltungsvermögens wurde auf CHF 25'000 festgelegt. Die Nutzungsdauer der Anlagekategorien kann dem Anlagespiegel entnommen werden.

Finanzplanung, Dorfkorporation Kirchberg

	2021	2022	2023	2024	2025
Ertrag					
Entgelte (Wasser-Gebühren)	366'000	370'000	380'000	380'000	390'000
Rückerstattungen/Kostenbeteiligungen Dritter	10'000	11'000	11'000	11'000	11'000
Finanzertrag	3'800	3'000	3'000	3'000	3'000
Verschiedene Erträge	2'000	2'000	2'000	2'000	2'000
Transferertrag	27'500	20'000	20'000	20'000	20'000
Interne Verrechnungen	12'500	12'500	12'500	12'500	12'500
Total Ertrag	421'800	418'500	428'500	428'500	438'500

Aufwand

Personalaufwand	-21'500	-20'000	-20'000	-20'000	-20'000
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-308'200	-300'000	-300'000	-300'000	-300'000
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-52'000	-52'000	-52'000	-52'000	-52'000
Transferaufwand	-40'000	-30'000	-30'000	-30'000	-30'000
Interne Verrechnungen	-12'500	-12'500	-12'500	-12'500	-12'500
Total Aufwand	-434'200	-414'500	-414'500	-414'500	-414'500

Ergebnis	-12'400	4'000	14'000	14'000	24'000
-----------------	----------------	--------------	---------------	---------------	---------------

Investitionsausgaben

Leitungsbau	-	-100'000	-100'000	-100'000	-100'000
-------------	---	----------	----------	----------	----------

Investitionseinnahmen

Investitionsbeiträge von Kanton u. Konkordaten	-	8'000	8'000	8'000	8'000
Investitionsbeiträge von Gemeinde und ZV	-	8'000	8'000	8'000	8'000
Anschlüssenbeiträge von privaten Haushalten	50'000	50'000	50'000	30'000	30'000
Nettoinvestitionen	50'000	-34'000	-34'000	-54'000	-54'000

Entwicklung Finanzvermögen

Guthaben am 01.01. (+) / Schuld am 01.01. (-)	2'414'564	2'504'164	2'526'164	2'526'164	2'558'164
Nettoinvestitionen	50'000	-34'000	-34'000	-54'000	-54'000
Abschreibungen	52'000	52'000	52'000	52'000	52'000
Ergebnis	-12'400	4'000	14'000	14'000	24'000
Guthaben am 31.12. (+) / Schuld am 31.12. (-)	2'504'164	2'526'164	2'558'164	2'538'164	2'580'164

Bemerkungen zum Finanzplan:

Der Finanzplan dient dem VR als Instrument zur mittelfristigen Kostenkontrolle und Finanzplanung.

Bericht der Geschäftsprüfungskommission

an die Bürgerversammlung der Dorfkorporation Kirchberg

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2020 sowie die Anträge des Rates über Budget für das Rechnungsjahr 2021 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über Budget den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2020 der Dorfkorporation Kirchberg sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über Budget für das Rechnungsjahr 2021 seien zu genehmigen.

Wir danken dem Verwaltungsrat und den Mitarbeitenden des Dienstleistungserbringers RWT für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

Kirchberg, 9. Februar 2021

Die Geschäftsprüfungskommission

Feller Thomas (Präsident)



De Biasio Claudio



Räbsamen Bruno



Fust Daniela



Engler Michael



Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

Vorstehende Rechnungen werden hiermit abgelegt:

Kirchberg, 8. Februar 2021

Kassierin:

rwt Regionalwerk Toggenburg AG

Vom Verwaltungsrat der Dorfkorporation Kirchberg genehmigt:

Kirchberg, 10. Februar 2021

Der Präsident:

Walter Huber

Der Aktuar:

René Gutzwiller

Genehmigt durch die Bürgerschaft

Kirchberg, 2. Mai 2021

Der Präsident:

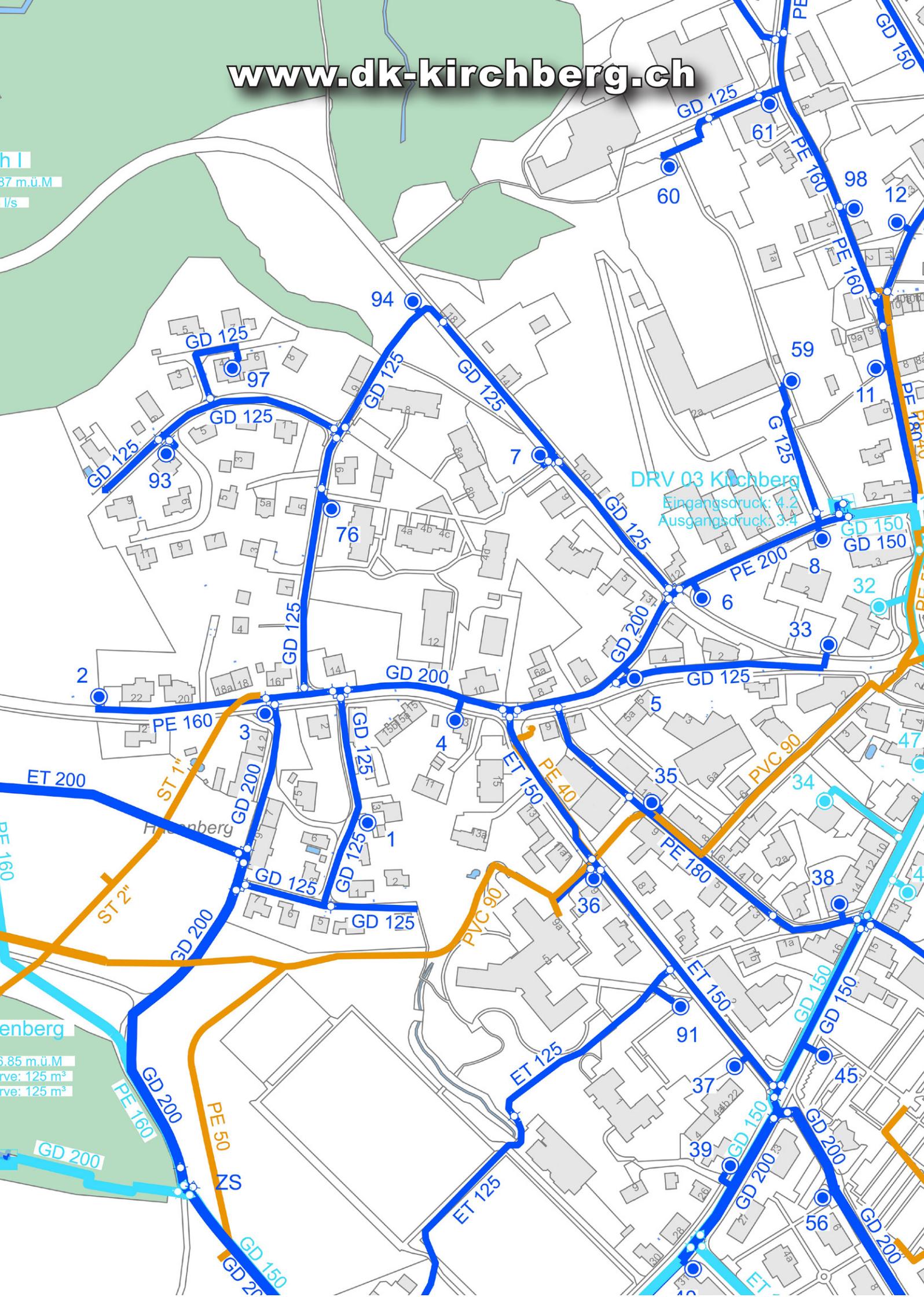
Der Abstimmungsprotokollführer::

Information über das Trinkwasser im Verteilnetz

Die Dorfkorporation Kirchberg bezieht das gesamte Trink- und Löschwasser vom Zweckverband Wasserversorgung Kirchberg-Bazenheid-Lütisburg (KiBaLü). Zu diesem Trink- und Löschwasser können wir folgende Informationen abgeben:

1. Im Kalenderjahr 2020 wurden 42 Proben bei den Wassergewinnungsstellen des Zweckverbandes KiBaLü und 2 Proben im Versorgungsnetz der Dorfkorporation Kirchberg genommen. Alle Proben entsprachen den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung und waren nicht zu beanstanden. .
2. Die Gesamthärte des Trink- und Löschwassers ist im Mittel bei 39.1 °fH (französische Härtegrade), Bezeichnung: sehr hartes Wasser.
3. Die chemische Zusammensetzung des Trinkwassers vor Ort setzt sich aus der Durchmischung der einzelnen Wassergewinnungsstellen zusammen. Bei den Wassergewinnungsstellen liegt der Nitratgehalt zwischen 2 und 33 mg pro Liter und der Chloridgehalt zwischen 8 und 18 mg pro Liter.
4. Der Zweckverband fördert und verteilt an seine Mitglieder 20% Grundwasser und 80% Quellwasser.
5. Das Grundwasser aus den Pumpwerken Unterrindal sowie das Quellwasser aus dem Pumpwerk Seeli werden nicht behandelt. Das Quellwasser aus den Pumpwerken Heimat, Halden, Guggenloch, Altbach, Bründel und das Quellwasser Nordhalden werden mit einer UV-Anlage behandelt.
6. Weitere Auskünfte über unser Trink- und Löschwasser erhalten Sie bei der Betriebsführung des Zweckverbandes Wasserversorgung Kirchberg-Bazenheid-Lütisburg, der rwt Regionalwerk Toggenburg AG, Neue Industriestrasse 81, 9602 Bazenheid, Telefon: 071 932 50 00. Weiteres über das Wasser finden Sie unter: www.trinkwasser.ch oder www.rwt.ch

h l
37 m.ü.M
/s



DRV 03 Kirchberg
Eingangsdruck: 4.2
Ausgangsdruck: 3.4

enberg
3.85 m.ü.M
ve: 125 m³
ve: 125 m³

GD 200
PE 160
GD 200
ZS